



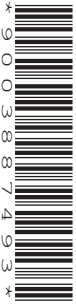
Oxford Cambridge and RSA

Monday 22 November 2021 – Afternoon

GCSE (9–1) Classical Greek

J292/03 Prose Literature B

Time allowed: 1 hour



Do not use:

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number

Candidate number

First name(s) _____

Last name _____

INSTRUCTIONS

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.
- Answer **all** the questions.

INFORMATION

- The total mark for this paper is **50**.
- The marks for each question are shown in brackets [].
- Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (*).
- This document has **12** pages.

ADVICE

- Read each question carefully before you start your answer.

Answer **all** the questions.

1 Read the passage and answer the questions.

αὐτοὶ δὲ σώματα μὲν οὐκ ἔχουσιν, ἀλλ' ἀναφεῖς καὶ ἄσαρκοί εἰσιν, μορφήν δὲ καὶ ἰδέαν μόνην ἐμφαίνουσιν, καὶ ἀσώματοι ὄντες ὅμως συνεστᾶσιν καὶ κινοῦνται καὶ φρονοῦσι καὶ φωνήν ἀφιᾶσιν, καὶ ὅλως ἔοικε γυμνή τις ἢ ψυχὴ αὐτῶν περιπολεῖν τὴν τοῦ σώματος ὁμοιότητα περικειμένη.

Translation:

They themselves do not have bodies, but they are insubstantial and without flesh, and they only display shape and form, and although they are without real body they nevertheless live and move and think and talk, and in general it would appear that their soul goes about as someone naked clothed in the semblance of a body.

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 10a.12–17

- (a) How is it clear from the language in this passage that Lucian is describing spirits and not living people? You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1

.....

.....

.....

2

.....

.....

.....

[4]

- (b) What could an observer do to confirm that these spirits do not have bodies? You should refer to what Lucian says immediately after this passage.

.....

..... [1]

2 Read the passage and answer the question.

οὐ μὴν οὐδὲ νύξ παρ' αὐτοῖς γίνεται, οὐδὲ ἡμέρα πάνυ λαμπρά· καθάπερ δὲ τὸ
 λυκαυγὲς ἤδη πρὸς ἕω, μηδέπω ἀνατείλαντος ἡλίου, τοιοῦτο φῶς ἐπέχει τὴν
 γῆν. καὶ μέντοι καὶ ὥραν μίαν ἴσασι τοῦ ἔτους.

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 10b. 21–24

Translate this passage into English.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... [5]

3 Read the passage and answer the question.

ἡ δὲ χώρα πᾶσι μὲν ἄνθεσιν, πᾶσι δὲ φυτοῖς ἡμέροις τε καὶ σκιεροῖς τέθηλεν· αἱ μὲν γὰρ ἄμπελοι δωδεκάφοροί εἰσιν καὶ κατὰ μῆνα ἕκαστον καρποφοροῦσιν· τὰς δὲ ῥοιάς καὶ τὰς μηλέας καὶ τὴν ἄλλην ὀπώραν ἔλεγον εἶναι τρισκαιδεκάφορον· ἑνὸς γὰρ μηνὸς τοῦ παρ' αὐτοῖς Μινώου δις καρποφορεῖν· ἀντὶ δὲ πυροῦ οἱ στάχυες ἄρτον ἔτοιμον ἐπ' ἄκρων φύουσιν ὥσπερ μύκητας.

5

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 10b. 25–32

How does Lucian's language in this passage give a sense of supernatural abundance? You should make **three** points, each supported by close reference to the Greek.

1

.....

.....

.....

2

.....

.....

.....

3

.....

.....

.....

[6]

4 Read the passage and answer the questions.

Λειμῶν δὲ ἔστιν κάλλιστος καὶ περὶ αὐτὸν ὕλη παντοῖα πυκνή, ἐπισκιάζουσα τοὺς κατακειμένους. καὶ στρωμνὴν μὲν ἐκ τῶν ἀνθῶν ὑποβέβληνται, διακονοῦνται δὲ καὶ παραφέρουσιν ἕκαστα οἱ ἄνεμοι πλήν γε τοῦ οἰνοχοεῖν· τούτου γὰρ οὐδὲν δέονται, ἀλλ' ἔστι δένδρα περὶ τὸ συμπόσιον ὑάλινα μέγαρα τῆς διαυγεστάτης ὑάλου, καὶ καρπὸς ἔστι τῶν δένδρων τούτων ποτήρια παντοῖα καὶ τὰς κατασκευὰς καὶ τὰ μεγέθη.

5

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 10c. 37–44

(a) λειμῶν (line 1): where is this meadow located?

..... [1]

(b) περὶ αὐτὸν ὕλη παντοῖα πυκνή, ἐπισκιάζουσα τοὺς κατακειμένους (lines 1–2): give **three** details about the wood surrounding the meadow.

1

.....

2

.....

3

.....

[3]

(c) διακονοῦνται δὲ καὶ παραφέρουσιν ἕκαστα οἱ ἄνεμοι πλήν γε τοῦ οἰνοχοεῖν (line 3): what do the winds do for the diners?

.....

.....

..... [2]

- (d) τούτου γὰρ οὐδὲν δέονται, ἀλλ' ἔστι δένδρα περὶ τὸ συμπόσιον ὑάλινα μεγάλα τῆς διαυγεστάτης ὑάλου (lines 4–5).

Pick out and translate the **Greek word** which describes the glass growing on the trees.

Greek word:
English translation:

[2]

- (e) What else is surprising about the fruit of these trees?

.....

..... [1]

5 Read the passage and answer the questions.

ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἱκανῶς ἀπεκέκριτο, πάλιν αὐτὸν ἠρώτων τί δὴ ποτε ἀπὸ τῆς μήνιδος τὴν ἀρχὴν ἐποίησατο· καὶ ὃς εἶπεν οὕτως ἐπελθεῖν αὐτῷ μηδὲν ἐπιτηδεύσαντι. καὶ μὴν κάκεινο ἐπεθύμουν εἶδέναι, εἰ προτέραν ἔγραψεν τὴν Ὀδύσειαν τῆς Ἰλιάδος, ὡς οἱ πολλοὶ φασιν· ὁ δὲ ἠρνεῖτο. ὅτι μὲν γὰρ οὐδὲ τυφλὸς ἦν, ὃ καὶ αὐτὸ περὶ αὐτοῦ λέγουσιν, αὐτίκα ἠπιστάμην· ἔώρα γὰρ, ὥστε οὐδὲ πυνθάνεσθαι ἐδεόμην.

5

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 11b.13–20

- (a) ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἱκανῶς ἀπεκέκριτο (line 1): what literary question did Lucian ask before this passage?

.....
 [1]

- (b) πάλιν αὐτὸν ἠρώτων ... ὁ δὲ ἠρνεῖτο (lines 1–4): how did Homer respond to Lucian's next **two** questions?

1

 [4]

- (c) ὅτι μὲν γὰρ οὐδὲ τυφλὸς ἦν ... οὐδὲ πυνθάνεσθαι ἐδεόμην (lines 4–6): why do you think Lucian mentions this detail about Homer?

.....

 [2]

A series of horizontal dotted lines for writing.

ADDITIONAL ANSWER SPACE

If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

A large rectangular area with a solid vertical line on the left side and horizontal dotted lines across the rest of the page, providing space for writing answers.



Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series. If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.